

# PRZESZŁOŚĆ

CIASOPISMO HISTORYCZNE DLA WSZYSTKICH

WYCHODZI CO MIESIĄC POD REDAKCJĄ PIOTRA ŻUKOWSKIEGO

## Dwa jarmarki w Żarkach 1855 i 1861 r.

*Autor tego krótkiego, lecz wcale barwnego ustępu wspomnień należy do celniejszych naszych pamiętnikarzy. Był jednak dotychczas pogrążony w zupełnej niepamięci. Fragmenty swych pamiętników pomieszczał bowiem Jan z Oleksowa Gniewosz (1827+1892) w odcinkach redagowanych przez się czasopism jak „Strażnica Polska“ i „Sztandar“ oraz „Sztandar Polski“; w latach 1879—1887. Pochodząc z rodziny Wielkopolskiej, tu spędził Gniewosz lata młodości, potem przeniósł się do Galicji. Roztoczył później we Lwowie ożywioną działalność publicystyczną, która ze względu na swój radykalno-narodowy charakter cieszyła się ostrem prześladowaniem władz austriackich. W miesięczniku „Kronika miasta Poznania“ przypomniałem szereg ustępów z pamiętnika Gniewosza, dotyczących przeszłości Poznania, sam również podałem ważniejsze daty z życia autora. Czytelników „Przeszłości“ pragnę zapoznać z interesującym wspomnieniem o dwóch jarmarkach w miasteczku Żarki pod Częstochową, które dają autorowi sposobność znakomitej chociaż bardzo surowej charakterystyki ówczesnego społeczeństwa w latach wojny krymskiej i w przededniu bojów styczniowych. Ustęp pisany w r. 1879 i w „Strażnicy Polskiej“ (nr. 3) drukowany.*

*Dr. Stanisław Wasylewski.*

(Z pamiętników Jana Gniewosza.)

Było to w roku 1855, gdy po powrocie z pierwszego tułactwa do kraju i domu rodzinnego pojechałem na doroczny jarmark do Żarek, rozpoczynający się tamże z dniem 1 maja i trwający przez cały tydzień aż do św. Stanisława, który to dzień nazwano jarmarkiem „chłopskim“. Wprawdzie zwiedzanie jarmarku w Żarkach połączone było z wielkimi kosztami i niewygodami, ale, meszkając tylko o milę drogi, miałem wszelkie ułatwienie.

Żarki w powiecie olkuskim trzy mile od Częstochowy, a 1 od granicy pruskiej, sływały oddawna jarmarkami jak Łowicz, Łęczna, Skaryczów; Gniezno, Ułaskowce. Szczególniej szlachta ciągnęła jak Mahometanie do Mekki i to w takich ordynku, jak się to dawniej na sejmik i sejmy wleczono — z furgonami, służbą, nawet kucharzami. Do Żarek spędzano po kilkanaście tysięcy owiec, koni, bydła. Małeńką miejscę, liczącą zaledwie 1500 mieszkańców;

rozszerzało obozowisko na wiorstę drogą w koło. Szczególniej ku Leśniowie, gdzie była kilkadziesiąt morgowa łącha wydmy pasczystej, pokrytej kępami łoziny nad rzeczką i jałowcem po pagórkach, przedstawiała się jakby jedna olbrzymia owczarnia. W mieście panowała bajeczna drożyzna. Za lichą stancijkę bez podłogi, spichlerz lub stodółkę, a czasami nawet chlew jaki oczyszczony płaciło się na dobę po kilka, kilkanaście rubli srebrem. Spędzano tabuny koni, kupcy przyjeżdżali z Warszawy, Kijowa, Moskwy; ba nawet z Odessy. Jako niezbędne akcesorja, koczujące teatry, linoskoki, bandy muzyczne, arfark, krajowe haremy odalisk, a przedewszystkiem najsłynniejsi koronni, litewscy, podolscy, w elkopolscy i z Czerwonej Rusi szulerzy zjeżdżali się jakby na kongres międzynarodowy.

Przyjeżdżał artysta z koncertami a przez szereg lat *Rajczak z Warszawy*, grywający na trąbce sola, i improwizator blazen wędrujący *Soter Rozbicki* robili świetne interesy.

Nie wolno mi pominąć jeszcze jednej kategorii to jest elewów, pochodzących ze szkoły *Turkuła*, ministra carskiego dla spraw Królestwa Polskiego. Nosił on głównie tę tekę demoralizacji, na który to cel odbierał z kas petersburskich znaczne fundusze. *Turkuł* był motorem demoralizacji szlachty, szczególnie młodszego pokolenia, to też każdy elew, wyszedłszy z pod jego ręki, był jak Moskale mówi: „*krugom padlec*“. W tej epoce, o której mówię, słynęli szlachetniec *Turkuła Kołaczkowski* z Cielętnik pod Konięcpolem (ten sam, który w r. 1862 przegrał pieniądze narodowe w Hamburgu) i *Bilski* w Miechowskim (którego syn stanął potem przed sądem przysięgłych w Przemyślu). Jest niezaprzeczonym faktem, że szkoła *Turkuła* zrujnowała rodziny szlacheckie w ziemiach polskich, co najmniej na sto milionów rubli srebrem. Kto chociaż czas jakiś patrzył na upadek fortun i znękczemnienie właścicieli, nie zarzuci mi przesady.

Jarmark taki jak w Żarkach, była to ośmiodniowa orgja bez dnia, bez nocy. W chwili, o której mówię, brakowało tylko pieniędzy, ale za to upodlenie i upadek moralny dochodziły do zenitu. Liczyłem wtenczas 29 lat i, jak to powiadają, zwiedziłem już przedtem trochę świata i patrzyłem na niejedno, a jednak, przyjechawszy do Żarek rano 3 maja i przypatrując się przez kilka dni z rzędu temu upodleniu kraju, rumieniłem się ze wstydu, zmuszony słuchać i patrzeć na wyuzdany cynizm, rabunek wzajemny, rozbój — a potem serce się krwawiło z bólu, że ta Polska, na którą bracia z lodów Sybiru, z kopalni Nerczyńska, z tułactwa po całej kuli ziemskiej jak na świętą męczennicę patrzają i o niej śnią, dąży do bezdennej otchłani.

Szulerzy, koronni pijacy i wszelkiego rodzaju indywidua, biegle w szeregach demoralizacji, doznawały od carskich czynowników najtroskliwszej nie tylko tolerancji, ale i opieki.

Na jarmarku w Żarkach i innych rozgrywały się losy nawet znanych fortun pańskich. Szampan płynął strugami. Grał p. hrabia, szlachcic, dziedzic, dzierżawca, ofcjalista, urzędnik, przemysłowiec, ksiądz, student. — Każdy szuler był specjalistą i miał swoją klientelę, którą przy pomocy płatnych agentów ciągnął za włosy w piekielną otchłań. Żydostwo i lichwa różna, czyhając na wydarcie szlachcicowi fortuny, czyhała jak szatan na duszę pod drzwiami tych nor piekielnych, aby podsunąć pieniądze i brać procenty barjeczne w wekslach i zapisach. Podczas jarmarku była czynność kancelarji „rejentów“ (notariuszów) potrajana, dzień i noc sporządzano zapisy.

Dziwimy się naprzykład dzisiaj, że chłopstwo daje się często łapać po jarmarkach rzezimieszkom, grając z nimi w tak zwane „kupki“ — czyli trzy karty, a myśmy wtenczas, to jest w 1855 r. jeszcze widzieli, jak do takich samych rzezimieszków, oberwańców nawet przegrywano po kilka set, po tysiącu rubli!

Gubernialni czynownicy powiatowi, żandarmerja, policja — zjeżdżali się jak na gody weselne. Co mówię, jak baszowie po haracz, którym się wszystko i wszyscy musieli opłacać, a ta carska gangrena zakładała za te łapówki znowu na swoją rękę banki i wspólnie w porozumieniu z szulerami obdzierali zdziuczonych, szalonych trunkiem klientów.

Żandarm prosty jeden lub dwóch zjawiało się co pół godziny w każdej szulerni, a bankier rzucał im za każdym razem po rublu lub więcej.

Rutynowani szulerzy szpiedzy przyjeżdżali z Warszawy z listami żelaznemi, tym się znowu i urzędnikom wyższym opłacały niższe stopnie czynowników carskich.

Pamiętam jak dziś, wszedłem w południe do zaimprovizowanej restauracji warszawskiej. W dosyć obszernej sali, największej jaka była w Żarkach, i kilku pokojach widzę zastawione stoły, a za nimi cisną się poważne postaci siwowłosych starców o hetmańskich fizjognomiach, obok nich ówczesni goście, szlachecka dziatwa, młokosy 16-letnie, którzy puciekali ze szkół lub ich napędzono, urzędnicy, ofcjaliści. Dalej jakieś dwuznaczne, tajemnicze, z jaszczurczem spojrzeniem postaci, komendanci żandarmów, księża nawet — zgola cała reprezentacja inteligentnie ubranego społeczeństwa jarmarcznego.

Odeliski warszawskie wyróżzowane w strojach ponętnych zastępują kelnerów. Stoły gną się nietyle pod jedzeniem, jak pod baterjami win, porteru, szampana. W końcu sali na estradzie muzyka warszawska Rajczaka na srebrnej trąbce wygrywa krakowiaki.

Po każdej pauzie muzykanci śpiewali zwrotki, których każde słowo zionęło bezwstydem, wstrętnym cynizmem, podłotą moralną. Każdy taki refren przyjmowany był grzmotem oklasków. Ruble, kilkorubłówki, nawet pięćdziesiątki rzucono hojnie na tacę, obnoszoną przez umalowaną rozpustnicę jako hołd za szkarady te i bezecństwa.

Zwykłem następstwem tych orgij jarmarcznych było, że nie jeden szlachcic, który przywiózł z sobą kilka tysięcy rubli na zakupno stada owiec, koni, lub innego inwentarza żywego, nie tylko te pieniądze przegrał, ale w dodatku konie, któremi przyjechał, bryczkę lub powóz, zegarek, futro, obrączkę słubną. — Po takiej łaźni wymykał się chyłkiem żydowską furmanką do domu. Dzierżawca przegrał ratę często całoroczną. Oficjalista — pensję lub pańskie pieniądze — Młokos, o którym żydzi wiedzieli, że miał majątek, podpisywał skrypta 1000 za sto. — Jak dobrze szło, to i całe wioski szły na kartę, — szły resztki majątków. W niewielkim okręgu od Częstochowy pod Kraków, w kilku latach od roku 1861 ulotniły się z rąk właścicieli miljonowe fortuny. Nie dosyć, że poginęli sami, ale pociągnęli za sobą mnóstwo zacnych rodzin, które, wierząc w ich kolosalne pańskie fortuny, składały u nich w najpewniejszym depozycie długoletnie oszczędności.

Taki stan Polski pod zaborem moskiewskim był po kampanji krymskiej, podczas której „psarnia carska“ wysilała się, aby orgjami odurzać tych, którym wtenczas nic łatwiejszego nie było jak jednym zamachem przerzucić moskiewską zgniliznę i śmieci poza brzegi Dniepru.

Zaledwie kilka pułków stało w koronie i na Litwie. — Na Ukrainie lud się sam zgromadził i nieomal na klęczkach błagał „Lachów“ o przewodztwo. Napróžno! — Bo „bałagulstwo“ było pijane orgjami.

Jak na ohydę naszego upadku moralnego, przysłał car kilkanaście stad dwunożnych bydła moskiewskich, których przezwał „opólczeniem“. Jedynie przekupki po miastach miały odwagę tłuczenia tych rycerzy miotłami. Jednego sknięcia, jednego słowa było potrzeba, aby zastępy rekrutów, gnanych na jatki sebastopolskie i Czarne Rzeczki, rozbiły konwoje i zamieniły się w dzielne szeregi kosynierskie.

Któż winien, że się tak nie stało? — Oto nikt inny, jak tylko ówczesne świeczniki Targowiczan, którzy korne zasyłali w duchu modły o zwycięstwo dla cara i szkoły Turkuła.

Dopiero zawiązanie się Towarzystwa Rolniczego rzuciło w zdrowsze umysły promienie światła aż do roku 61, do znanych wypadków z ostatnich dni lutego, marca i 8 kwietnia.

Otóż cud się stał Boży! — Jakby czarodziejską różczką dotknięta, jakby Chrystus powiedział: „dzieweczka nie umarła, ale śpi“ i kazał jej wstać i chodzić; Polska uderzyła się w piersi, czyniąc skruchę. Nagle uszlachetniała i stanęła do zapasów z wrogiem w całym blasku świetności. Niestety Targowica i tu stanęła po stronie cara.

Dnia 3 maja 1861 roku pojechałem znowu do Żarek — ale niktby już nie poznał jarmarku z 1854 r. i następnych dni. Wprawdzie zjazd był znacznie mniejszy, ale reżyserowie orgji przybyli w komplecie, a nawet więcej ich było — gdyż w Warszawie nie mieli już miru.

Pierwsze dni szulerzy pozaciągali na znane kwatery, ale gdy nikt nie przychodził, sami wyszli na łowy, zdziwili się niepomalu, że nawet bliżsi znajomi od nich stronią. Śpiewacy krakowiaków o mało wraz z basami i trąbami nie powylatywali za drzwi w restauracji.

To były wieści o poprzednim dniu czyli pierwszym jarmarku, jakie mi zaraz po wjeździe do miasta opowiadano. Lecz to był dopiero początek cudów, jakie się dziać miały.

O godzinie 10 przed południem zadzwoniono w kościele OO. Paulinów, a jakby na dane hasło ustały sprawy jarmarczne i kto żył, dążył do świątyni Pańskiej. Ksiądz Przeor pontyficaliter celebrował mszę św., a pod niebiosą wznosił się potężny i zarazem rzewny hymn: „Boże coś Polskę“. A były wszystkie stany w kościele, nie brakowało nawet żandarmerji, która nie była niemy świadkiem, ale śpiewała z korną rzeszą.

Przez cały czas jarmarku aż serce rosło i łza radości cisnęła się do oka, patrząc, że widoma Łaska Boża spłynęła na nieszczęśliwy naród Polski. Trzeba było być nawskroś wyziębionym, żeby w łaskę tę nie uwierzyć. Chociaż nie było jeszcze radości w oczach, ale w każdym obliczu dopatrzyłeś szlachetnej rezygnacji. To byli znowu Polacy, krew z krwi, kość z kości.

Kto pokończył interesa, wracał do domu.

Szulerom, którzy niepoprawni tentowali o założenie banków, zagrożono tak sensacyjną admonicją, że cichaczem poczymychali, narzekając na przewrót śwata i na niewdzięczność ludzką.

Jeszcze raz na tem miejscu powtarzamy, że tylko zła wola lub bezmyślność mogą twierdzić, że powstanie 63 roku zniszczyło kraj. Zapatrywanie to jest nader względne, bo wielkie pytanie, czy bez promieni światła 61 roku naród nie byłby głębiej zabrnął moralnie w ubóstwie ducha, a to przecież byłaby najboleśniejsza strata.

J. G.

## Jan Konstanty Żupański, księgarz poznański.

Jan Konstanty Żupański urodził się 30. 6. 1806 r. w domu, należącym do jego ojca, Johanesa Constantinidesa Żupańskiego, rodem Greka, znanego kupca poznańskiego który przybył w roku 1777 z miasta Tessaloniki z Grecji do Poznania. gdzie przyjął obywatelstwo polskie, został właścicielem kamienicy przy Starym Rynku nr. 58 i trudnił się handlem wina. Młody Jan uczęszczał do gimnazjum „ad sanctam Marja Magdalenam“ od roku 1818—1825 i dnia 22. III. 1825 r. uzyskał tamże świadectwo dojrzałości. Prawdopodobnie w tym samym roku udał się na wyższe studia prawnicze do Berlina. W powstaniu listopadowym prawdopodobnie nie bierze udziału. W latach 1830-tych skończył wydział prawniczy w Berlinie i aż do roku 1835 był aplikantem przy Wyższym Sądzie Krajowym w Berlinie. W roku 1835 umarł jego ojciec, wtedy wrócił do Poznania. Z początku był korespondentem kilku współczesnych cza-

sopism niemieckich, tudzież przetłumaczył z języka polskiego na język niemiecki dzieło Józefa Hubego „O prawach ludów“, a także przełożył z języka niemieckiego na polski H. Kotty'ego p. t. „O użytkowaniu lasów“.

W roku 1838, widząc brak polskich księgarń, tudzież gwałtowną ich potrzebę ze względu na nadzwyczaj silnie rozwijający się w owym czasie ruch na polu naukowym, zakłada, mając wielki kapitał po ojcu, księgarnię wydawniczą we własnym domu przy ul. Nowej nr. 5/7. Pierwszem dziełem, przezeń wydanem, były Kaczkowskiego „Tablice synchronistyczne do dziejów Polski (1841).

Zanim atoli naszkicujemy na dalszem miejscu jego działalność wydawniczą, to omówimy jeszcze dalsze koleje jego pracowitego żywota. I tak w latach 1838—1846 był członkiem „Towarzystwa Pomocy Naukowej“ dla biednej uczącej się młodzieży, którego założycielem i prezesem był, jak wiadomo, słynny w owym czasie lekarz poznański Dr. Karol Marcinkowski.

W załączonym w r. 1857 w Poznaniu Towarzystwie Przyjaciół Nauk bierze również wydatny udział w jego pracach, a mianowicie spotykamy się z jego nazwiskiem przedewszystkiem w pracach „Wydziału nauk historycznych i moralnych“, gdzie w roku 1867 został nawet przewodniczącym. Doceniając ważność kompletowania bibliotek cennymi dziełami, księgarz nasz ofiarował wielu bibliotekom znaczne ilości dzieł, wydanych zarówno własnym nakładem, jako też komisowych. I do tak świeżo powstałej biblioteki Tow. Przyj. Nauk ofiarował wielką ilość dzieł, wydanych własnym nakładem, tudzież wielką ilość komisowych. Podobnie dla biblioteki Raczyńskich w Poznaniu złożył znaczną ilość dzieł w darze. To samo słyszymy i o darach na rzecz Tow. Naukowego w Toruniu. Za pośrednictwem Emilji Szczanieckiej Żupański ofiarował swoje wydawnictwa do Szkoły Polskiej w Batignoles.

Najważniejszy atoli tytuł do sławy Żupańskiego stanowią jego wydawnictwa dzieł naukowych. Ponieważ wydawał przeważnie dzieła poważne i mało pokupne, przeto ponosił często na nich b. znaczne straty materialne. Aby choć w części powetować poniesione straty, wydawał rozliczne dzieła szkolne takich autorów, jak: Hipolita Cegielskiego, (Gramatyka języka polskiego, nauka poezji) Władysława Nehringa (Kurs literatury polskiej) X. J. B. Delerta. (Historja Kościoła Katolickiego, Liturgika, Teologia) S. Gruszczyńskiego (Nauka o zdaniu) T. Klonowski'ego (Zbiór pieśni szkolnych) Dr. Jana Rymar—kiewicza (Poezje dla wieku młodszego. Wzory prozy na wszystkie jej rodzaje, stopnie i kształty). Ewarysty Estkowskiego (Elementarzyk, Metoda pisania i czytania, pisma pedagogiczne). Dr. Jana Szafarkiewicza (Historja naturalna dla szkół) i wiele innych. Poza tem czerpał dochody z prowadzonej przez siebie przez szereg lat wypożyczalni książek obcych niemieckich i francuskich.

Również w jego księgarni były do nabycia portrety zasłużonych ludzi jako też obrazy, głównie treści patriotycznej, za które był karany wysoką grzywną pieniężną, oraz za sprowadzania dzieł drukowanych poza granicami Prus.

Przypatrzmy się teraz wydawnictwom naukowym Żupańskiego. Dla historyka do dziś dnia jest nieocenionym zbiór źródeł do dziejów politycznych Polski w II połowie XVIII w. p. t. „Pamiętniki z XVIII w.“ wydawane w 16 tomach od 1861—1875 r. Niektóre z nich cieszyły się taką pokupnością, że wydawane były powtórnie. Dziś jeszcze w pracach, dotyczących się ostatnich dziesiątków lat Polski niepodległej, nasi uczeni posługują się m. in. pamiętnikami Pistora, pamiętnikami szewca Jana Kilńskiego, pamiętnikami Józefa Zajączka o powstaniu 1794, Filipa Lchockiego Prez. m. Krakowa z opisem wybuchu powstania w Krakowie 1794. Następne tomy zawierają pamiętniki Jen. Henryka Dąbrowskiego, pam. jen. Józefa Sułkowskiego tłum. Ludwika Miłkowskiego, II rozbiór Polski z pam. Siewersa, Dumouriez: Wojna w 1770 i 1771 r. Wojdy: o rewolucji polskiej z r. 1794. Ks. Walerjana Kalinki „Ostatnie lata panowania Stanisława Augusta (w 2 tomach), pam. Wawrzyńca Engeströma, posła Szwecji w czasie Sejmu Czteroletniego w Polsce w tłum. Józefa Ignacego Kraszewskiego i kilka innych. Tak się w krótkości przedstawia treść tego wydawnictwa. Każdy niemal tom tego zbioru zawiera przedmowę wydawcy, który krótko a treściwie uzasadnia cel powziętego wydawnictwa. Kilka tomków zawiera nawet zaraz po karcie tytułowej podobny autorów pamiętników, które rytował Stanisław Łukomski. Tyle, co do pamiętników.

Jednym z najważniejszych działów nauki, w który specjalnie Żupański włożył dużo pracy i pieniędzy, to były dzieła historyczne.

Spotykamy się więc tutaj przede wszystkim z nawiskiem Józefa Łukasewicza, bibliotekarza biblioteki Raczyńskich w Poznaniu. Należą tutaj także dzieła, jak 1) Dzieje Kościołów wyznania helweckiego w dawnej Małopolsce, 2) krótki opis historii kościołów w dawnej diecezji poznańskiej, 3) krótki historyczno-statystyczny opis wsi i miast w dz.ś. pow. krotoszyńskim po rok 1794 (w 2 tomach), 4) historia szkół w Koronie i Wielkiem Księstwie Litewskiem (w 4 tom.). Dalej spotykamy dzieła jak Stanisława Barzykowskiego „Historja powstania listopadowego (w 5 tom.) Fryderyka Skarbka „Dzieje Księstwa Warszawskiego“ (w 2 tom.) i „Dzieje Królestwa Polskiego“. Teodora Morawskiego „Dzieje Narodu Polskiego“ (w 8 tom.). Jędrzeja Moraczewskiego „Wypadki Poznańskie w 1848 r. i Starożytności Polskie“. Amilkara Kosńskiego (gen. z czasów wojen Napoleońskich) „Rzymianie w Grecji“ i „Zbiór korespondencji z lat 1815—1820“. Należą tutaj wydania zbiorowe takich autorów, jak Maurycyego Mochnackiego p. t. „Dzieła w 5 tomach“. Tom pierwszy zawiera listy do rodzeństwa z Francji, pisane w latach 1832—33. Tom II i III Powstanie narodu polskiego w r. 1830—31, wreszcie Tom IV. Pisma rozmaite i Tom V O literaturze polskiej w w. XIX. oraz Joachima Lelwela, wydane pod ogólnym tytułem „Polska, dzieje i rzeczy jej“ w 16 tomach. Tom I—V obejmują „Polskę wieków średnich“; „Narody na Ziemiach Słowiańskich“. Z dalszych wymienię „Dzieje Polski potocznym sposobem

opowiedziane“; „Rozbiory dzieł obejmujących albo dzieje, albo rzeczy polskie różnemi czasami“; „Listy“; „3 konstytucje polskie“ itd.

Nadmienić wypada, że Lelewel ze wydanie swoich dzieł nie chciał nigdy przyjąć żadnego honorarjum od Żupańskiego, wiedząc dobrze o tem, że są to dzieła mało pokupne i skutkiem tego deficytowe. Żupański jednak, powodowany wysoką ambicją wydawcy i rozumiejąc, że autor powinien mieć dochód ze swoich dzieł, jeździł do Lelewela do Brukseli, by zawozić mu honorarjum za sprzedane egzemplarze.

Również znany historyk poznański, Dr. Kazimierz Jarochoński, wydał kilka swoich nowości historycznych nakładem Żupańskiego np. „Oblężenie miasta Poznania przez Patkula“; „Wielkopolska w czasie pierwszej wojny szwedzkiej“ oraz „Literaturę polską w I połowie bieżącego stulecia“.

Obecnie omówimy drugi ważny dział wydawnictw księgarni Żupańskiego, a mianowicie dzieła z zakresu literatury pięknej.

Na pierwszy plan wysuwają się tutaj dzieła J. I. Kraszewskiego. I tak w dzimy z korespondencji J. I. Kraszewskiego z Żupańskim, jak się toczyły rokowania, tyjące się wydawnictwa dzieł tegoż, tak bardzo poczytnego w swoim czasie autora. Spotykamy w nakładach Żupańskiego takie dzieła Kraszewskiego (wydawane niekiedy pod pseudonimem Bolesławy).

„Rachunki“ z r. 1866, 1867, 1868 i 1869; Dziadunio; Dziecię starego miasta; My i oni; Omnibus; Szpęg, Tułacze, Żyd; Komedja „Stare dzieje“; Równy Wojewodzie; Panie Kochanku; Polska w czasie trzech rozbiorów i wiele innych mniej ważnych dzieł i powieści.

Wielu autorów dzieła, które z tego powodu, że cenzura nie pozwoliłaby ich drukować w b. dzielnicy i b. Królestwie Kongresowem i ze względu na łagodną w owym czasie cenzurę pruską, znalazły chętną gościnę w Poznaniu i wychodziło nakładem Żupańskiego. Poza dziełami Kraszewskiego wydawca nasz wydawał dzieła Teofila Lenartowicza „Branke“, „Lirenkę“, „Zachwycenie“ i „Błogosławioną“, 2 tomy poezyj tegoż — Lucjana Siemieńskiego. Podana i legendy historyczne, poezje, 3 tomy sławnych w swoim czasie „Portretów literackich“; oraz „Roztrząsanie i poglądy literackie“. W bardzo ładnych pod względem zarówno typograficznym, jak i oprawy wydał niektóre z arcydzieł Mickiewicza, jak: Grażynę, Konrada Walenroda, w tł. Feliksa Wrotnowskiego 4 tomy „Literatury Słowiańskiej“, oraz Malczewskiego — Marję. Z pisarzy wielkopolskich wydał m. in. gen. Franciszka Dzierżykrzaj-Morawskiego „Bajki“ i „Dom Starego Wieszcza Wielkopolskiego“. Antoniego Małeckiego (późniejszego prof. Uniwersytetu we Lwowie) „Grochowy Wieniec, czyli Mazury w Krakowskim oraz „List żelazny“, a także Hieronima Feldmanowskiego (konserwatora Tow. Przyj. Nauk) Drobnostki poetyckie i pieśni ilirskie oraz tłum. z włoskiego „Życie Benvenuto Cellini, rzeźbiarza włoskiego“.



Ważny dział stanowią również wydawnictwa rozlicznych mów pogrzebowych na cześć znakomitych Wielkopolan, które w naszych czasach stanowią ważny przyczynek do życiorysów tychże. Spotykamy tutaj nazwiska takich księży, jak ks. Władysława Chotkowskiego, ks. Aleksiego Prusimowskiego, ks. Jana Chryzostoma Janiszewskiego, ks. Florjana Stablewskiego i innych.

Z tłumaczeń arcydzieł obcych wymienimy: Sofoklesa i Eschyłosa Tragedje w przekładzie Dra Zygmunta Węclewskiego i Antoniego Małeckiego, Bukoliki Wergiljusza i Horacego „Listy“ w tłumaczeniu Dr. Marcelego Moty'ego i t. d.

Również i nauki filozoficzne znachodziły chętnego nakładcę w osobie naszego księgarza. Znany filozof wielkopolski Dr. Karol Libelt wydawał m. in. takie swoje dzieła u Żupańskiego, jak: 6 tomów „pism pomniejszych“; „System umnictwa czyli filozofji piękna“, „Dwaj bracia Śniadeccy“, „Dziewica Orleńska“ i inne. Z dzieł Jana Śniadeckiego znachodzimy tutaj „Listy w sprawach publicznych od r. 1788—1830 psane“, a Bronisław Trentowski wydał: „Stosunek filozofji do cybernetyki czyli sztuki rządzenia narodem.

Jak więc widzimy z tego pobieżnego przeglądu wydawnictw Żupańskiego, to jego działalność księgarsko-nakładowa obejmowała rozliczne kręgi umiejętności: to zarówno praktycznych (jak rozmaite podręczniki szkolne), jak i poważnych naukowych i to z różnych zakresów. A oprócz tego prowadził również handel dziełami oddanemi w komis.

Jan Żupański zmarł 30. XII. 1884 r. w Poznaniu. Na pogrzeb jego przybyły liczne delegacje Greków z Krakowa i Warszawy. Został pochowany na cmentarzu gminy grecko katolickiej w Poznaniu.

Wkońcu nadmienić wypada, że po śmierci Żupańskiego znaczną część sortymentu (składającego się głównie z dzieł starszych) kupił Jarosław Leitgeber, a całą księgarnię Dr. Zygmunt Celichowski, plenipotent hr. Władysława Zamoyskiego z Kórnika, który prowadził ją nadal pod firmą „J. K. Żupański“ (Dr. Z. Celichowski) w Poznaniu aż do roku 1894, poczem sprzedał ją Spółce Akcyjnej Wydawniczej w Krakowie.

Tak skończyła swój żywot księgarnia, datująca swoje istnienie od r. 1838.

(—) Mgr. Fil. Tadeusz Zółkowski.

## O wiankach.

Kolisto upleciona wiązanka z kwiatów lub ziół zowie się wieńcem lub wiankiem. Wieńiec w pojęciach narodu polskiego był zawsze godłem niepokalanego dziewictwa. Stąd dziewczęta ubierały głowy swoje w wianki, których mężatki nigdy nie nosiły, bo zabraniał im tego zwyczaj narodoowy będący prawem zwyczajowem. To też gdy Dąbrówka, żona Miecysława I, wychowana pod wpływem oświaty niemieckiej, lekceważyła sobie ten zwyczaj i w

wieku podeszłym nie „kwefiła“ głowy, ale na wzór dziewic przystajęła się w „czółko“ i wieńiec, tak to się dziwnem wydawało Polakom, że aż przeszło do poematów i na karty dziejopisów. Dziewica, która postradała swój wianek, już go nigdy potem na skronie swoje włożyć nie mogła. Obcinano jej warkocz (jak mężatce przy oczepinach) i zawiązywano głowę w biały „rąbek“. Stąd w tysiącnych pieśniach ludu polskiego utrata wianka znaczy utracone dziewictwo, stąd pochodzą wyrażenia staropolskie: „panna bez wianka“, „w wieńcu umarła“, „rutkę sięje“, to znaczy, że do wianka jej potrzebuje, który nosi, nie wychodząc zamąż. Staruta diecezji wrocławskiej i czasów Jagielly zakazały duchowieństwu kujawskiemu noszenia wieńców na głowie podczas wesel i tańców. Był to widocznie stary zwyczaj miejscowy, o którym mówi około r. 1419 w swoim edykcie archidyacon wrocławski Stanisław z Komorzniak, a i prymas Łaski w diecezji gnieźnieńskiej za Zygmunta Starego, który także nieraz chadzał w wieńcu różanym. W czasie obchodów weselnych wianek odgrywał ważną rolę. Ślubny wieńiec był ostatnim, który zdobił czoło dziewczycy. Wicie wieńców dla panny młodej i pana młodego podczas „dziewiczego wieczoru“ z towarzyszeniem rzewnych pieśni było obrzędem wzruszającym i bardzo pięknym. Gdy panna młoda wносиła do świetlicy rutę na wianki, towarzyszkami ją podnosiły śpiew starożytny:

Rozsywała Kasienka,  
Drobną rutkę po stole,  
Któż tę rutkę pozbiera,  
Kasi wianek uwije?

„Ojczeńko rutki nie zbiera, bo w niej nadzieję małą ma“. Więc z tem samym zapytaniem pieśń zwracała się do matki, matkę do siostry i brata, ale i oni rutki zbierać nie chcieli, aż „Jasieńko rutkę pozbierał, bo w niej nadzieję wszystką miał“. Po uwiciu wieńców dziewczycy, potoczywszy wianek po stole, wołała: „Trzymaj ojczętku sokole“. Ale ani ojciec, ani matka, ani brat i siostra wianka nie zatrzymali, dopiero:

Jasieńko wianek zatrzymał  
Bo w nim nadzieję wszystką miał.

Gdzie przybywali na „dziewiczny wieczór“ druźbowie po wieńce, tam bywał piękny, uroczysty taniec polski z wieńcami. Nazajutrz przed wyjazdem do ślubu następowało oddanie wieńca pannie młodej z przemową „marszałka weselnego“. Lud dotąd zachowuje zwyczaj tych „owacyj“, na które wysiłał się przed wiekami dowcip staropolski, jak to widzimy ze słów Miaskowskiego: „Miewał wieńiec swój dowcip przed laty“. Kupno wieńca u brajki panny młodej przez druźbów pana młodego, a później uroczyste zdejmowanie go z głowy przy oczepinach stanowiły dalszy ciąg obrazów tego poetycznego i czysto słowiańskiego obyczaju w życiu domowem rodziny polskiej. Przy obchodach rolniczych, jak dożynkach i okrężnem, wieńiec główną grał rolę. Wielkopolanie nazywali i nazywają nawet do dziś dnia dożynki „wieńcem“. Wieniec kłosiany żywność znaczy, tego więc używają żony, zebrawszy z pola“, powiada Pctnycy w książce swojej z roku 1609. Wieniec dożynkowy, który gospodarzowi po zakończeniu żniwa przynosi z pola na czele gromady najdzielniejsza żniwiarka, bywa wspaniałą, kształtu piramidalnego uwity z kłosów żyta, pszenicy, kwiatów, a nieraz jabłek i orzechów, jako symbol plonu pól, sadów i lasów. Podczas sobótek dziewczęta wiały wieńce z byłicy. W ową noc świętojańską z 23 na 24 czerwca, „gwoli wróżbom zamążpójścia“, płynęły wianki dziewcząt po falach Wisły, Warty, Niemna i po innych „dunajach“ naszych. Świętojańskie „Wianki“ są jednym z najstarszych i najpiękniejszych prastarych polskich zwyczajów. Dziewczęta, zebrane o zmroku, rzucają swe wianki na nurty rzeki, a młodzieńcy na łódkach idą w zawody za wieńcami. Dola wianka, komu się dostanie, czy zatonie lub popły-

Na Mazowszu nad Narwią przy puszczeniu wianków dziewczęta śpiewały przesliczną pieśń:  
 W polu lipieńka, w polu zielona,  
 Listeczki opuściła,  
 Popłynąć one po nie.  
 Już jeden płynie, po rozkioinie,  
 Goni za wiankiem strzałą,  
 Już drugi płynie, aż się odhynie,  
 Ale z pociechą małą.  
 Łabędzie płyną, wianeczki toną,  
 Bystra je woda garnie,  
 Moje wianeczki, z drobnej ruteczki,  
 Mamli was stracić marnie?  
 Łabędzie płyną, wianeczki giną,  
 Bystra je woda niesie,  
 Nie masz wianeczka, moja dziewczeczko,  
 Już ja cię nie pocieszę.  
 Łabędzie wróćcie, serca nie smućcie,  
 Wianeczka nie przyniosły,  
 Tylko rąbcezek, to na czepcezek,  
 Na twoje złote włosy.

Oj — czego płaczesz, moja dziewczyno  
 Ach — cóż co za niedola?  
 oj — nie płacz Kasiu, smutnaś po Jasiu,  
 Ach będziesz co go miała.  
 O mój Jasińku, o mój jedyny,  
 Da stałać mi się szkoda,  
 Uwiłam oi ja parę wianuszków,  
 Zabrała mi je woda.  
 Moja dziewczeczno, moja jedyna,  
 Nie frasuj ty się o nie,  
 Oj — mam ja parę białych łabędzi,

Powszechny był w Koronie i Litwie zwyczaj poświęcania wianków w oktawę Bożego Ciała, podczas ostatniego nieszporu. Woń ziół uważana była jako symbol cnoty, a Kościół w modlitwie, którą odmawiał kapłan przy ceremonji poświęcania, prosił Boga, aby przyjął wonne cnoty tych, którzy składają Mu na ołtarzu wieńce i zioła. Wieńcami ozdabiono monstrancję podczas tego nabożeństwa. Tym sposobem dawne znaczenie wieńców i ziół sobótkowych w pojęciach ludu polskiego uświęcone zostało przez Kościół. Wianki te i zioła poświęcone zawieszano na ścianach, u obrazów lub nad drzwiami, i przechowywano przez rok cały, przypisując im cudowne własności. Kładziono je też pod podwalinę zakładanych domów, pod pierwszy snop, zwieszony do stodoły we żniwa, okadzano jak sobótkowemi dom i gumna w przekonaniu ochrony od pioruna, także dobytek w wilgę św. Jana i dzieję chlebną. W wielu domach wito zawsze dziewięć tych wianków, każdy z innego ziółka, a mianowicie: z macierzanki, rozchodniku, nawrotka, kopytniku, rosiczki, mięty, ruty, stokroci i barwinku. Używany był także lubczyk, kopelnik, targownik i dzwonki, w krakowskiem bobownik i niezapominajki, w Wielkopolsce gałązki lipy i jablecznik. Wiankiem z rozchodniku okadzano dom przed burzą, wierząc, iż od tego rozchodzą się chmury gradowe i pioruny. W języku staropolskim było wyrażenie „wiankami nakadzić”, a gdy komu przychodziło coś bardzo łatwo i szczęśliwie, mówiono: „jakby wianki wiał”.

Szymonowicz w sielankach powiada: „I wieniec piękniejszy jest, kiedy przeplatany”, to znaczyło: kwiatami różnymi barw, Falibogowski bowiem (za Zygmunta III) pisze: Panienska kiedy wije, część z jasnymi, część ciemnymi kwiatkami przeplata zwykła”. Odwiecznym typem wianka dziewiczego u ludu w Polsce był wianek, jak dłoń maleńki, ruciany. Ruta dlatego została uprzywilejowaną, że jej listki zachowują pod śniegiem przez całą zimę piękną zieloność. Jan Kochanowski mówi o „wieńcu rucianym”. U szlachty, mieszczan, a potem i u ludu wszedł w użycie i zaczął rugować rutę rozmaryn, wreszcie mirt. Lud pod Krakowem kupuje gotowe wianki ślubne, ze świecideł papierowych i blaszek robione. O ile wieniec z kłosów zboża był symbolem plonu, o tyle ze słomy wymłócony był obelżywy, jako symbol utraconego państwostwa. Wieniec grochowy, czyli z pustych uwity grochowin, oznaczał odprawę dla zalotnika, płonność jego zamiarów. Młodzianowi, za którego wydać panny nie chiano, dawano to do zrozumienia grzecznym sposobem przez podanie na obiad czarnej polewki (na Żmudzi potrawę zwanej „szupicnie”), postawienie na stole arbuza, lub ukazanie mu „grochowego wieńca”.

## Nauki ścisłe w Grecji starożytnej. Od Pitagorasa do Sokratesa.

Począwszy od Pitagorasa aż do sofistów, t. j. mniej więcej od 500 do 400 roku przed N. Chr., nauka grecka z poglądów mistyczno-poetycznych i kosmogonicznych wznosić się zaczęła do systematycznego badania przyczyn ogólnych w otaczającym nas świecie zjawisk. Epokę tę możnaby nazwać epoką gromadzenia materiału naukowego, epoką usiłowań wyszukania sobie drogi, po której pragnął kroczyć rozwijający się duch ludzki. Nauki ścisłe w tym okresie pozostają jeszcze w ramach filozofji, która obejmuje wszelkie wiadomości, nie wyłączając i medycyny.

Mówiąc o tej ostatniej gałęzi wiedzy, należy wymienić przede wszystkim imię Hippokratesa z Kosu, lekarza - filozofa, który pierwszy skierował ówczesne praktyki lekarskie na drogę naturalnego doświadczenia i wprowadził do nauki myśl o prawomierności zjawisk patologicznych.

W dziedzinie czystej filozofji została po raz pierwszy wprowadzona a jednak posiada mimo to byt rzeczywisty. Przeciwko temu wystąpili filozofowie eleaccy, tak nazwani od południowo - italskiego miasta Elei, gdzie mieszkał założyciel tej szkoły Ksenofanes z Kolofonu (ok. 570 r.). Ten filozof, jak również uczeń jego Parmenides, oraz Zenon z Elei, główni przedstawiciele powyższego kierunku, wyjaśniając teorię swych poprzedników, wprowadzili hipotezę istnienia dwóch światów: świata bytu i świata zjawisk. Dla nauki zasługą ich jest podkopanie ślepej wiary w prawdziwość doświadczenia zmysłowego, stwierdzenie zasady, że z niczego nic powstać nie może, oraz pierwsze próby pokazania trudności, jakie nastęrczały rozumowi ludzkiemu pojęcia przestrzeni, czasu i ruchu.

W tymże czasie występują pokrewni im przekonaniem filozofowie szczepu doryckiego, z pomiędzy których wyróżniają się Empedokles z Akragas, Anaksagoras z Klazomenai, Leukippos i Demokritos z Abdery (ok. 460 r.). Potomność nazwała ich twórcami „atomizmu“. Naukowy ten kierunek polegał na ustalonem przez Eleatów twierdzeniu, że nic nie może powstać z nicności i nic też do niej nie powróci, są bowiem pewne pierwiastki wiekuiste, a mianowicie: próżnia i atomy. Bez próżni trudnoby sobie wyobrazić ruch, a bez ruchu atomy nie mogłyby się spotkać ze sobą dla utworzenia materji. Więc atomy mają w sobie siłę poruszającą, ciągłą i konieczną, coś w rodzaju dążności do wspólnego punktu środkowego. Gdyby jednak siła ta była jedyną, to ostatecznie wszystkie atomy musiałyby się zejść w jednym punkcie, wobec czego należy przypuścić istnienie drugiej siły odśrodkowej, która oddala atomy od punktu ciężkości wbrew popędowi pierwszej siły. Dopiero skutkiem działania obu tych sił, wprost sobie napozór przeciwnych, z odmętu, który był na początku, przez konieczne stykanie się atomów w pewnych punktach powstała materja i cały nasz wszechświat.

Widząc w naturze ład i celowość, uznali, że obok pierwiastków istnieje od wieków św adomy siebie „Duch“, który w pierwotny chaos wprowadził ład i dał początek światu i wszystkiemu. Nie byli jednak zupełnie konsekwentni, gdyż przepisywali „rozumnemu Duchowi“ tylko początek ruchu, dalsze zaś przemiany uznawali jako przyczyny działań fizycznych, mechanicznych, co później zarzucał im często Arystoteles. Co do budowy wszechświata twierdzili, że gwiazdy, oderwawszy się od ziemi przed wiekami wskutek ruchu wirowego, są takiemiż ciałami jak ziemia; że na księżycu, otrzymującym światło od słońca, mieszkają istoty podobne do ludzi; że słońce jest olbrzymią rozpaloną bryłą kruszcu.

Chociaż niewiele znamy imion tych, którzy w tej epoce zajmowali się matematyką, to jednak charakter tej nauki występuje tutaj wyraźniej, niż w okresie poprzednim. Przyczyna leży w pewnej centralizacji wszelkich usiłowań naukowych około rozwiązywania trzech zagadnień, które zajmowały umysły ludzkie jeszcze o wiele wieków później, a mianowicie: 1) podział kąta dowolnego na więcej niż dwie części równe; 2) podwojenie sześciianu; 3) kwadratura koła. Zagadnienia te stoją w bliskiej łączności z postępami matematycznym, z nauką o proporcjach i nauką o przekształceniach powierzchniowych. Chciano rozszerzyć twierdzenia, dotyczące figur prostoliniowych, na koło i utwory przestrzenne, napotymano jednak tak wielkie trudności, że tylko wydatne umysły odważyły się zajmować temi zagadnieniami.

Z pomiędzy pitagorejczyków wyróżniają się Philolaos, Archytas z Tarentu i Dion z Syrakaz, a pod koniec tego okresu Simmias i Kebes z Teb, świadkowie śmierci Sokratesa. Późniejszy filozof Proklos w swym komentarzu do dzieł Euklidesa wymienia z tej epoki mozaikę - matematyka Hipppasa z Elidy jako twórcę linii krzywej, zapomocą której można podzielić kąt na trzy części równe; jest to tak zwana „kwadratrx“, krzywa przestępna; była ona później stosowana do kwadratury koła przez Dinostratosa i z tego powodu nazwana „krzywą Dinostratosa“. Największym geometrą tej epoki był niezaprzecznie Hippokrates z Chos, którego należy odróżnić od wyżej wspomnianego lekarza z Kos. Od niego pochodzi zadanie o średniej proporcjonalnej do dwóch odcinków danych; zajmował się kwadraturą koła, przyczem znaną mu już była niewymierność stosunku obwodu koła do jego średnicy, więc usiłowania swe kierował dość racjonalnie do konstrukcji, przy pomocy której możnaby najdokładniej przedstawić pole koła i obwód okręgu; pozostało nam w geometrii szkolnej jego twierdzenie znane pod nazwą „księżyców Hippokratesa“ (lunula Hippocratis). Prace jego prowadził w dalszym ciągu Antiphon, współczesny Sokratesowi, próbując rozwiązać powyższe zagadnienia przy pomocy foremnego wielokąta, wpisanego w koło, podwajając liczbę jego boków.

Sumując rezultaty, musimy stwierdzić duże zdobycze naukowe tego o-

kresu: zasada praw niezmiennych rządzących światem, idea pierwiastków niezniszczalnych, niezmiennych wśród wiecznych przemian kształtu, oddzielenie siły od materji, pojęcie próżni i rozdrobnienie materji na atomy, nakoniec idea nieustannego rozwoju (ewolucji), odbywającego się nietylko w jęstwach organicznych, lecz również w całym wszechświecie — wszystko to są pojęcia niesłychanie ważne nietylko dla samej nauki, lecz także dla ogólnego rozwoju oświaty w narodzie greckim i całym człowieczeństwem.

*prof. Zyg. Dąbrowski.*

## Z pamiętnika rosyjskiego oficera-Polaka \*)

Zwycności forteczka posiadała na 4 miesiące, natomiast brak opału powodował ponury nastrój. Odsieczy nie można było się spodziewać, gdyż najbliższe oddziały wojskowe były w odległym o 370 klm. Aralsku (bataljon piechoty i 2 setki kozaków). Od Orenburga do Perowska było 1500 klm. Ogarew wyznaczył wypad na 17 grudnia pod kierunkiem starego Polaka, podpułkownika Szkupa, który z nadzwyczajną energją zajął się rozdawaniem broni i kul, żartami podnosił na duchu żołnierzy, stale ćwicząc ich. Kazał dobrze naostrzyć bagnety i radził kląć niemi przeciwnika pod żebra, by nie zabijając odrazu, lecz spowodować jaknajwięcej krzyku i przerażenia, co zapewni zwycięstwo. Opowiadał o bogatej zdobyczy, która czeka Rosjan w obozowisku azjatów. Przypominał o głodzie i chłocie, panujących w fortecy, a w dodatku jeszcze o hańbie w razie porażki. Kowalom kazał wykuć wielką ilość specjalnych gwoździ do zagwożdżenia armat, wesolo pouczał żołnierzy, jak należy się niemi posługiwać, dowodząc przy ogólnym śmiechu, że armata straszna tylko wtedy, gdy strzela. Obiecał krzyż św. Jerzego każdemu, kto zagwoździ armatę. Posiadając 6 armat, kazał koła owinać słomą, by zagluszyły turkot po zmarłej grudzie. Pewnego dnia wręczył oświadczył uszykowanym żołnierzom, że przed świtem uderzą na wroga i przysięgł, że jeśli nie zwycięży, złoży swą głowę na polu walki. Przed wymarszem wydano wojsku dobrą porcję wódki. W fortecy pozostało 50 kozaków i zwykła warta. Na szczęście przed świtem spadła mgła. Tylko dzielni kozacy uralscy potrafili przeprowadzić oddział przez wertepy i skierować wprost na obozowisko kokandczyków, którzy byli znużeni bezczynnością i spali, nie spodziewając się żadnego niebezpieczeństwa ze strony bezsilnych Rosjan. Dzięki brakowi wartowników udało się dotrzeć do śpiących nieprzyjaciół bez hałasu.

Przy pierwszych krzykach jednak wszyscy się zbudzili i rzucili się na Rosjan. Działa ich zaczęły ostrzeliwać. Okazało się, że Rosjanie byli w kotlinie, kokandczycy zaś zajmowali wzgórze, z którego prażyła ich artylerja (6 armat). Szkup wystął kozaka do fortecy po ostatnie rezerwy, które powinny były zabezpieczyć odwrót. Gdy przeciwnik dostrzegł zbliżający się do fortecy oddział, wyolbrzymiony przez mgłę i wykazał chwycny nastrój, Szkup rzucił się do ataku, wpadł w środkową część obozowiska, zajętego przez głównego wodza azjatów z liczną świtą i mnóstwo kupców z olbrzymią ilością różnych towarów. Wielbłądy, przerażone zgiełkiem walki i strzelaniną, rzuciły się do ucieczki. Setki tych zwierząt obalały w dzikim pędzie namioty, tratując ludzi. Jęki i wrzaski zranionych i konających zwiększyły panikę i zamęt do ostatecznych granic. Wodzowie dosiedli rumaków i rzucili się do ucieczki. Żołnierze mordowali okrutnie otoczonych w obozie. Kozacy rzucili się w pogoń za uciekającymi i wytrzebili ich wielką liczbę. Do rąk Rosjan wpadło 20 armat i 2 moździerze, prawie 1000 kibitek i olbrzymie zapasy żywności i amunicji (przeszło 3.200 kg. prochu). Zwycięstwo było oszałamiające, poprostu nie do uwierzenia. Przeskok od roz-

\*) Patrz Nr. 5.

paczy do szczęścia był nieprawdopodobnie gwałtowny. Komendant Ogarew przeżywał mękę niepewności, gdy przybył kozak z kartką Szkupa o kompletnem zwycięstwie. Ogarew udał się na pole bitwy, ledwo nie uduślił w swych objęciach Szkupa, wysłał w pogoń kozaków i wiernych kirgizów, kazał przewieźć zdobycz do fortecy i niezwłocznie ułożył przesadne sprawozdanie dla Perowskiego, donosząc o 5000 zdobytych wielbłądów. Tymczasem kozacy i okoliczni kirgizi rozpoczęli dziki rabunek obozowiska. Wszczęły się między rabusiami bójki, wywiązała się formalna bitwa. Pewna część zdobyczy uległa wskutek tego zniszczeniu. Kirgizi zabierali w stopy bydło i kibitki. Żołnierze kradli materiały i inne towary. Rozpromieniony Szkup nie przeciwdziałał. Rozumiał, że byłoby to niezmiernie trudnem. Przecie sam przyobiecwał rozdanie zdobyczy, zachęcając żołnierzy do zdobycia obozu. Chaos wytworzył się tak potworny, że gdyby kokandczycy wrócili, wylukliby co do nogi Rosjan, którzy nawet armaty pozostawili bez obsługi. Dopiero w nocy przywieziono do fortecy armaty, proch, cłów i nieco innej broni palnej i siecznej. Reszta olbrzymiej zdobyczy uległa zniszczeniu lub rozgrabieniu. Rozpoczęło się dzikie pijaństwo. Żołnierze za butelkę wódki płacili narabowanemi złotemi monctami o wartości 4 rb. 50 kop.

Gdy Perowski otrzymał raport Ogarewa o olbrymiej zdobyczy, przesłał to doniesienie carowi. Z Petersburga nadeszła nominacja Ogarewa na generałmajora. Chwile zachwyty i uniesień wkrótce minęły i zatriumfowała gorzka rzeczywistość. Ogarew z oburzeniem i trwożą skonstatował, że rozporządza zaledwie znikomą częścią zdobyczy, podanej w wykazie, i zaczął maltretować Szkupa. Obrażony Polak publicznie oświadczył mu: „Panie pułkowniku, ja zwyciężyłem kokandczyków. Dzięki mnie pan został uratowany, pozbył się straszliwej odpowiedzialności i zdobył sławę. Od pana zależało uratowanie zdobyczy“. — Straszliwie poirytowany Ogarew kazał odbierać od kirgizów i załogi wszystko, co pochodziło z obozu nieprzyjacielskiego. Ponieważ znaczna część towarów i bydła przeszła już do rąk osób trzecich, odbieranie wywołało wielkie oburzenie. Wkońcu zdołano zgromadzić 156 wielbłądów, 87 koni, 59 kibitek i pewną ilość drobnych przedmiotów. Chociaż Ogarew przy szczególnej relacji przysłał piękne rysunki zdobytych armat, wściekłość Perowskiego była bez granic. Na głowę Ogarewa posypały się przekleństwa. Wkrótce usunięto go z twierdzy. Natomiast Szkup dostał awans na pułkownika i krzyż św. Jerzego 3 st. Prawie wszyscy żołnierze otrzymali odznaki i roczną pensję. Oprócz tego Perowski wiedząc, że Szkup lubi pohulać, posłał mu dwie skrzynie dobrego wina, prosząc, by z kolegami pił jego zdrowie. Szkup napił wódką wszystkich żołnierzy, wystarał się dla wielu o krzyże św. Jerzego. Gdy te odznaki nadeszły, znów odbyło się „oblewanie“. Trubecki został awansowany na podchorążego. Długo musiał oczekiwać rezolucji cara, który widocznie niełatwo zapominał o cudzych grzechach. Perowski planował oddawna o nowej wyprawie celem zdobycia dalszych terytorjów. Gdy doniesienie o 500 wielbłądów i 1000 kibitkach, tak potrzebnych podczas wyprawy, okazało się fantomem, zły był okrutnie. W marcu 1854 otrzymałem od niego rozkaz zająć stanowisko Ogarewa. Przyzwyczailiśmy się do spokojnego życia w Orsku. Mieliśmy półrocznego pierwszego synka. Wobec tego podróz nas przerażała, lecz w poczuciu swej bezsilności pomodliliśmy się i rozpoczęliśmy przygotowania do podróży.

Przed wyjazdem zaskoczyła nas okropna powódź. Orsk leży nad rzeką Uralem, do której wpada rzeka Or. Połączone fale obu rzek zatopiły prawie wszystkie domy kozaków i cerkiew. Gdy żywioł sięgnął po ganek mego domu na dość wysokiem podmurowaniu, wypadło uciekać chłopskim wozem. Ludność ratowała się na dachach, pozostawiając na pastwę wody dobytek. Wszystkie wojskowe składy i magazyny z prowiantem zostały zatopione. Prawie 2000 wozów mąki rządowej, przeznaczonej dla stepowych załóg, woda porwała. Te worki pływały między domami. Żołnierze na łodziach wylapywali je. Znaczną część mąki udało się wyratować i wysuszyć. Natomiast cukier i krupy uległy całkowitemu zepsuciu. — Skutkiem tego oddział mój wyruszył dopiero w połowie maja.

## Niektóre szczegóły z życia angielskich polityków i monarchów

Anglicy są najzdrowszym fizycznie, umysłowo i moralnie narodem w Europie, najstarszemu się ubierają, najwięcej dbają o dzielność ciała i dlatego najdłużej pozostają młodymi i silnymi, wreszcie najszlachetniej traktują przeciwników politycznych we własnym kraju i njarządziej brzydzą się kłamstwem. Zwłaszcza zdumiewającą i godną naśladowania jest tolerancja i zyczliwość w stosunku do przeciwników politycznych, o czym świadczy m. in. następujący wypadek. Gladston i Joseph Chamberlain byli zawziętymi przeciwnikami. „Wielki starzec“ podlegał ostrym atakom i bezwzględnej krytyce Chamberlaina, w którym rozczarował się zupełnie z powodu niezwyklej zmienności jego przekonań. Nic dziwnego, że gdy syn Chamberlaina Austin (przed r. 1930 minister spraw zagranicznych) podczas swej pierwszej mowy w parlamencie czuł się zażenowanym i nie mówił gładko, a Gladston zapisał się jako następny mówca, — ojciec zdradzał wielkie zamieszanie. Jakież było jego zdumienie i wzruszenie, gdy starzec swym donośnym głosem złożył Izbie powinszowania z powodu tak częstego i zbawiennego zdarzenia w dziejach Anglii, jakim jest wystąpienie dzielnych synów w zawodzie, uprawianym przez wielkich ojców. Ta kontynuacja pracy jest podstawą wielkości Anglii. „Mam nadzieję, że młodzieniec ma przed sobą karierę godną jego nazwiska i pełną pożytku dla kraju.“ Gdy ojciec to usłyszał, łza spłynęła po jego twarzy. Zapewniają, że była to jedyna łza i w jego życiu. Jakżeż odmiennymi są zwyczaje w Niemczech np. Gdy *Herbert Bismarck* wystąpił po raz pierwszy w parlamencie jako sekretarz stanu, centrowcy, socjaliści i postępowcy przerywali śmiechem i krzykami mowę syna największego męża stanu Niemiec. W r. 1895 w parlamencie przypadł projekt uczczenia 80-letniej rocznicy żyjącego jeszcze Bismarcka. Z tego powodu ówczesny ambasador francuski w Berlinie powiedział: „Niemcy mogą mówić i wysilać się, ile im się podoba, lecz nigdy nie będą wielkim narodem.“ Całkiem podzielamy tę opinię Francuza, lecz całkiem rozumiemy wrogi stosunek posłów do takiego potwora moralnego, jakim był Bismarck.

Jedną z najciekawszych postaci w Europie ostatnich dziesięcioleci przed wojną był Edward VII. Syn Wiktorji i Niemca ks. Alberta czuł wstręt do niemieckich obyczajów i pojęć i nienawidził gadułę, pyszałka i chama Wilh. II, który był synem jego ulubionej a poniewieranej przez Wilh. siostry. To są jego słowa o niemieckiej kobiecie, której zainteresowania ograniczają się do trzech K: Küche, Kinder, Kirche (kuchnia, dzieci, kościół). Edward lubił Francję i Francuzów, francuską sztukę i aktorki (w Paryżu istnieje teatr im. Edwarda VII), używał życia szeroko i wszechstronnie. Zarzucano mu nawet niewierność względem żony, królowej duńskiej, która była siostrą carowej Marii Teodorowny, matki Mikołaja II. Królowa Anglii nienawidziła „betsjałskich niemców“ za pogrom Danji w r. 1864 i podsycala nienawiść w mężu. Edward był magistrem elegancji dla całej Europy, tworzył nowe mody, np. jakiś kapelusz, posiadał wyścigowego rumaka, który zdobył dlań nagrody wartości kilku milionów złotych. Edward posiadał niezwykły talent dyplomatyczny i był twórcą porozumienia z Francją i Rosją, czyli okrążenia Niemiec, które dływały taką nienawiścią ku Anglii, że gdy w r. 1901 Edward przybył do Berlina na pogrzeb swej siostry, tłumy sotkały go bezczelnymi i bezmyślnymi krzykami nienawiści, na jaką stać tylko Niemców.

P. Ganzyńsk.

## Od Administracji

Prosimy półrocznych prenumeratorów o niezwłoczne odnowienie prenumeraty na II półrocze. Zalegającym z opłatą wstrzymamy wysłanie pisma.